

Beyoğlu 24. Noterliği

Emirhan Cad. Babil Sok. Kaptan Han  
Etiler - İSTANBUL

No: 2 Kat: 1

Tel: (0212) 241 22 68-241 31 46-248 18 0

Beyoğlu 24. Noterliği

Emirhan Cad. Babil Sok. Kaptan Han  
Etiler - İSTANBUL

No: 2 Kat: 1

Tel: (0212) 241 22 68-241 31 46-248 18 0

Fax: (0212) 206 56 80

SURET  
SURET

№ 14121

21 Mart 2016

№ 14175

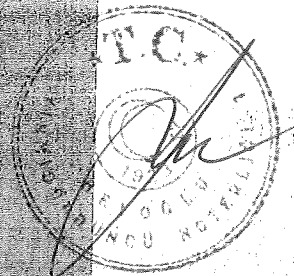
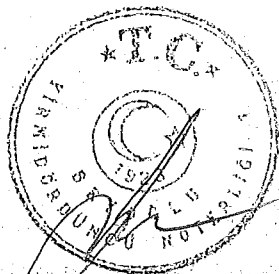
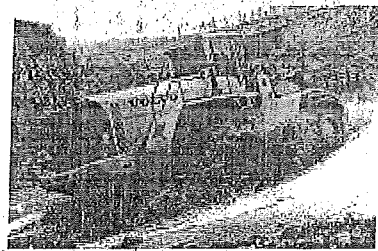
22 Mart 2016

VFS

FINANSAL KIRALAMA A.Ş.

2015 FAALİYET RAPORU

(ANNUAL REPORT 2015)



**VOLVO**  
VFS Finansal Kiralama A.Ş.

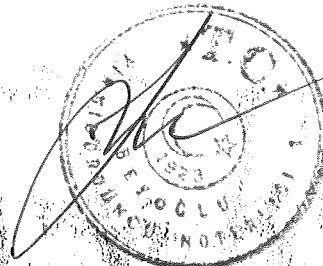
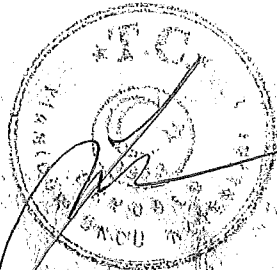
Özge MÜZİKA  
YEMİNLİ TERCÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE  
e-mail: lngua@superonline.com

## İÇİNDEKİLER

- Yönetim Kurulu Üyeleri ve Denetçi .....1-2
- Genel Bilgiler ve Ortaklık Yapısı.....2
- Organizasyon Şeması.....3
- Finansal Kiralama Sektörü ve VFS 'in Sektördeki Yeri.....3
- Üst Yönetim.....4-5
- Finansal Göstergeler ve Oranlar.....5
- Kar Dağıtım Politikası.....5
- İşletmenin Risk Yönetim Politikaları.....6-7
- Bağış ve Yardımlar.....7
- Ar-ge çalışmaları.....7
- Şirket Faaliyetleri ve Faaliyetlere İlişkin Önemli Gelişmeler.....8
- 2015 Yılı Bağımsız Denetim Raporu- Konsolide Finansal Tablolar ve Dipnotları.....EK

## CONTENTS

- Members of the Board and the Auditor .....1-3
- General Information and Partnership Structure.....2
- Organization Chart.....3
- Financial Lease Market and VFS Position in the Market .....3
- Senior Management.....4-5
- Financial Indicators and Rates.....5
- Dividend Distribution Policy.....5
- Risk Management Policies of the Company.....6-7
- Donations.....7
- R&D Activities.....7
- Company Activities and Important Developments ...8
- Independent Audit Report for the Year 2015 Consolidated Financial Statements and Footnotes.....Annex



Özge MÜZİKA  
YEMİNLİ TERCÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE  
e-mail:lingua@superonline.com

**VOLVO**  
VFS Finansal Kiralama A.Ş.

Özge MÜZİKA  
YEMİNLİ TERCÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE  
e-mail:lingua@superonline.com

№ 14121

№ 14175

## YÖNETİM KURULU

01.01.2015- 31.12.2015 tarihleri arasında aşağıda yeralan yönetim kurulu üyeleri görev yapmıştır.

Adı Soyadı	Görevi
Markus WICKENHÖFER	Yönetim Kurulu Başkanı
Brian James DUMBILL	Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı
Ertan ÇOLAK	Yönetim Kurulu Üyesi ve Genel Müdür
Atilla KÖKSAL	Yönetim Kurulu Üyesi

## YÖNETİM KURULU ÜYELERİ

### MARKUS WICKENHÖFER

Yönetim Kurulu Başkanı

1965 yılında Almanya'da doğdu. 1995 yılında Justus-Liebig Giessen Üniversitesi İşletme bölümünde lisans eğitimini tamamladı. 1998-2000 arasında Societe Generale şirketinde İşletme Müdürü olarak görev aldı. 2000-2003 yılları arasında VFS Almanya şirketinde Kredi Müdürü olarak çalıştı. 2004-2006 yılları arasında VFS Almanya firmasında Kredi Operasyon direktörü olarak, 2006-2007 yılları arasında VFS Central Europe firmasında Kredi Operasyon Direktörü olarak görev aldı. 2007-2011 yılları arasında VFS Region Europe şirketinde Kredi Operasyon VP olarak çalıştı. 2011-2015 yılları arasında VFS EMEA bünyesinde Kredi Risk VP olarak görev aldı. 2015 yılından beri VFS Almanya'da MD olarak görev yapmaktadır.

### BRIAN JAMES DUMBILL

Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı

1960 yılında Birleşik Krallık'da doğdu. 1981 yılında Regional Development bölümünde lisans eğitimini tamamladı, 1991 yılında FCMA CGMA Chartered Institute of Management Accountants sertifikasını aldı. 2003-2009 yılları arasında VFS LLC şirketinde SVP/CFO olarak çalıştı. 2009-2012 yılları arasında VFS JAPAN firmasında olarak görev aldı. 2012-2014 yılları arasında VFS LLC şirketinde VP Operational Compliance olarak çalıştı. 2014 yılından itibaren VFS EMEA bünyesinde VP Finance olarak görevine devam etmektedir.

### Atilla KÖKSAL

Yönetim Kurulu Üyesi

1961 yılında Türkiye'de doğan Sn. Köksal, İstanbul Teknik Üniversitesi Maden Fakültesi mezunudur. Bununla birlikte, İstanbul Üniversitesi İşletme İktisadi Enstitüsü'nde işletme yönetimi sertifika programını tamamlamıştır. Kariyerine Rabak Elektrolitik Bakır Ürünleri A.Ş. de Pazarlama Uzmanı olarak başlayan Sn. Köksal, sırasıyla Çukurova İthalat ve İhracat T.A.Ş., Citibank, Citi Lease ve Sanko Makina A.Ş. firmalarında 2009 yılına kadar kariyerine devam etmiştir. 2009-2013 yılları arasında VFS Finansal

## MANAGEMENT BOARD

The following members of the management board served between 01.01.2015 and 31.12.2015.

Name - Surname	Position
Markus WICKENHÖFER	Chairman
Brian James DUMBILL	Vice Chairman
Ertan ÇOLAK	Member of the Board and MD
Atilla KÖKSAL	Member of the Board

## MEMBERS OF THE MANAGEMENT BOARD

### MARKUS WICKENHÖFER

Member of the Board

He was born in Germany in 1965. He graduated from Business Administration Department of Justus-Liebig Giessen University in 1995. He served as Head of Administration at Societe Generale Company in 1998-2000. During 2000-2003 he served as Credit Manager of VFS Germany Company. He took office as Credit Operations Director of VFS Germany company in 2004-2006 and he served as Credit Operations Director at VFS Central Europe in 2006-2007. He took office as Credit Operations VP of VFS Region Europe company in 2007-2011. He worked as Vice President of Credit Operations at VFS EMEA in 2011-2015. He serves as Managing Director of VFS Germany since 2015.

### BRIAN JAMES DUMBILL

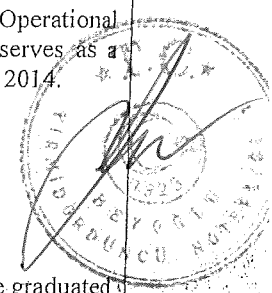
Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı

He was born in United Kingdom in 1960. He graduated from Regional Development Department in 1981, He got a certificate of FCMA CGMA Chartered Institute of Management Accountants in 1991. During 2003-2009 he served as SVP/CFO of VFS LLC Company. He took office VFS JAPAN company in 2009-2012. During 2012-2014 he serves as VP Operational Compliance of VFS LLC Company. He serves as a Vice President Finance at VFS EMEA since 2014.

### Atilla KÖKSAL

Member of the Board

Mr. Köksal was born in 1961 in Turkey and he graduated from Mining Engineering Faculty at Istanbul Technical University. He also completed business administration certificate program at Institute of Business Economics at Istanbul University. He started his career as Marketing Specialist at Rabak Electrolytic Copper Products A.S. than continue his career at Çukurova İthalat ve İhracat T.A.Ş., Citibank, Citi Lease and Sanko Makina A.Ş. until 2009. He served at VFS Finansal Kiralama A.Ş. between 2009-2013 as MD. He was started to serve MD at VFS Finansal Kiralama A.Ş. since 2014.



Özge MÜZİKA  
YEMİNLİ TERCÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE  
e-mail:lingua@superonline.com

**VOLVO**  
VFS Finansal Kiralama A.Ş.

Özge MÜZİKA  
YEMİNLİ TERCÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE  
e-mail:lingua@superonline.com

Handwritten signature

Kiralama A.Ş. bünyesinde Genel Müdür olarak görev yapmıştır. 2014 yılı itibariyle VFS Finansman A.Ş.'de Genel Müdür olarak görev yapmaktadır.

#### YÖNETİM KURULU ÜYELERİ (Devamı)

**Ertan ÇOLAK**

Genel Müdür -- Yönetim Kurulu Üyesi (Yeni)

1973 yılında İstanbul'da doğan Sn.Ertan ÇOLAK 1996 yılında Marmara Üniversitesi İktisat bölümü mezundur.1998-2000 yılları arasında Halk Finansal Kiralama A.Ş. de Uzman olarak çalıştıktan sonra, Citilease Finansal Kiralama A.Ş.'de 2000-2004 yılları arasında Satış Müdür Yardımcısı, 2004-2005 yılları arasında Satış Müdürü olarak görev yapmıştır.2005-2009 yılları arasında İş VFS Finansal Kiralama A.Ş.de İş Geliştirme Müdürü olarak çalışmış, 2009-2011 yılları arasında Satış ve Pazarlama Direktörü olarak çalışmıştır. 2011-2013 yılları arasında VFS Finansman A.Ş. de Satış ve Pazarlama Direktörü olarak görev yapmıştır. 31.12.2013 tarihinde alınan yönetim kurulu kararı ile VFS Finansal Kiralama A.Ş.'de Genel Müdür ve yönetim kurulu üyesi olarak atanmıştır.

#### DENETÇİ

27.03.2015 tarihinde yapılan Olağan Genel Kurul toplantısında 2015 faaliyet hesaplarını incelemek üzere, Denetçi olarak DRT BAĞIMSIZ DENETİM VE SERBEST MUHASEBECİ MALİ MÜŞAVİRLİK A.Ş. (Member of Deloitte Touche Tohmatsu) seçilmiştir.

#### GENEL BİLGİLER VE ORTAKLIK YAPISI

**Şirket Ünvan:** VSF Finansal Kiralama A.Ş.

**Kuruluş Tarihi:** 07.10.2005

**Adres:** Saray Mah. Sanayi Cad. No:54 B Blok Kat:2/2  
34768 Ümraniye-İSTANBUL

**Vergi Dairesi:** Ümraniye

**Vergi Numarası:** 925 035 6007

**Ticaret Sicili ve Sicil Numarası:**  
İstanbul Ticaret Sicil Memurluğu – 567066

**Mersis numarası:** 0925-0356-0070-0018

**İnternet Adresi:** www.vfsfinansalkiralama.com

**Çalışan Personel Sayısı:** 11

#### MEMBERS OF THE MANAGEMENT BOARD (Continued)

**Ertan ÇOLAK**

MD - Member of the Board (New)

Born in 1973 in Istanbul, Mr. Ertan Çolak is a 1996 graduate of Economics Department of Marmara University. He worked as a specialist at Halk Finansal Kiralama A.Ş. during 1998-2000, after he worked at a Citilease Finansal Kiralama A.Ş. as Deputy Sales Manager at during 2000-2004 and as Sales Manager during 2004-2005. He served as Business Development Manager during 2005-2009 and as Sales and Marketing Director between 2009-2011 at VFS Finansal Kiralama A.Ş.. Between years 2011-2013, he worked as a Sales and Marketing Director of VFS Finansman A.Ş. By the board decision taken on 31th December,2013; he has assigned as a General Manager and board member at VFS Finansal Kiralama A.Ş.

#### AUDITOR

At the Ordinary General Assembly Meeting held on 27.03.2015, DRT BAĞIMSIZ DENETİM VE SERBEST MUHASEBECİ MALİ MÜŞAVİRLİK A.Ş. (Member of Deloitte Touche Tohmatsu) was elected as the Auditor to audit the accounts of the activities in the year 2015.

#### GENERAL INFORMATION AND PARTNERSHIP STRUCTURE

**Company Name:** VFS Finansal Kiralama A.Ş.

**Foundation:** 07.10.2005

**Address:** Saray Mah. Sanayi Cad. No:54 B Blok Kat:2/2  
34768 Ümraniye-İSTANBUL TURKEY

**Tax Office:** Ümraniye

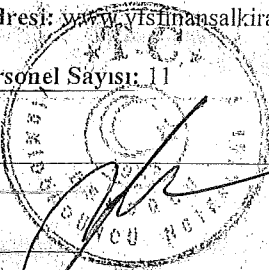
**Tax ID Number:** 925 035 6007

**Registry Of Commerce and Register Number:**  
İstanbul Chamber of Commerce – 567066

**Mersis number:** 0925-0356-0070-0018

**Website:** www.vfsfinansalkiralama.com

**Number of Employees:** 11



**VOLVO**  
VFS Finansal Kiralama A.Ş.

Özge MÜZİKA  
YEMİNLİ TERCÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE  
e-mail:lingua@superonline.com

№ 14121

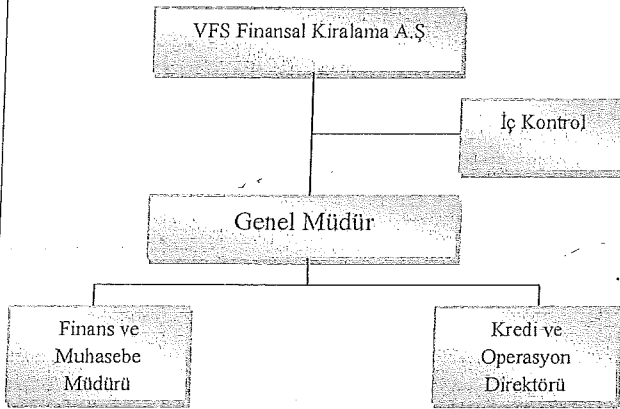
№ 14175

**ORTAKLIK YAPISI**

Ortaklar	Ortaklık Yapısı
VFS International AB	%99,99
Diğer	%0,01
	%100

**BAĞLI ORTAKLIK YAPISI**

Ortaklar	Ortaklık Yapısı
VFS Finansman A.Ş.	%99,99
	%99,99

**ORGANİZASYON ŞEMASI****FİNANSAL KİRALAMA SEKTÖRÜ VE VFS'İN SEKTÖRDEKİ YERİ**

Leasing sektöründe 2015 yılında, 2014 yılına göre yeni işlem hacminde çok fazla büyüme gerçekleşmemiş ve yeni işlem hacmi 6.365 MUSD olmuştur. Sektörde en fazla işlem hacminin gerçekleştiği başlıca mal grupları %29 pay ile gayrimenkul, %21 ile iş ve inşaat makineleri, %17 pay ile diğer makine ve ekipmanlardır. VFS Finansal Kiralama'nın 2015 yılında yaptığı sözleşmelerin %90'u iş ve inşaat makinelerinden oluşmaktadır.

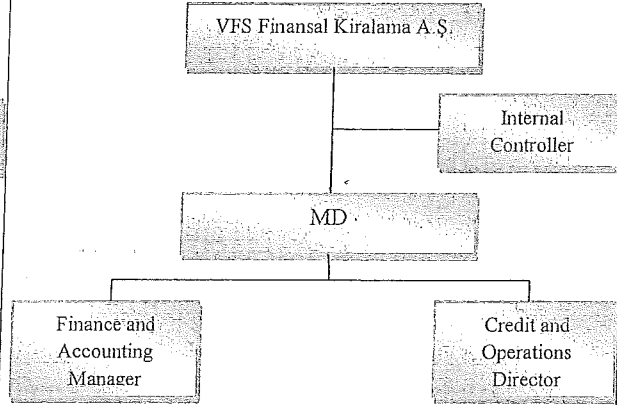
VFS Finansal Kiralama, 2015 yılında 65 mio TRY tutarında yeni işlem gerçekleştirmiştir.

**SHAREHOLDERS STRUCTURE**

ShareHolders	Share%
VFS International AB	%99,99
Other	%0,01
	%100

**AFFILIATE STRUCTURE**

ShareHolders	Share%
VFS Finansman A.Ş.	%99,99
	%99,99

**ORGANIZATION CHART****FINANCIAL LEASE MARKET and VFS POSITION in the MARKET**

There has not been realized much growth on the new business volume in the leasing sector in 2015 compared to 2014 and the new business volume has been realized as 6.365 MUSD. The biggest portions on new business among the types in leasing transactions are real estates with 29% share, construction equipment have some 21% portion within leasing transactions and %17 portion belongs to other machinery and equipment groups. Due to nature of VFS interests, 90% of the NBV of VFS originated from VCE in 2015.

New business volume of VFS Finansal Kiralama in 2015 is 65 million TRY.

**VFS FİNANSAL KİRALAMA A.Ş.  
ÜST YÖNETİMİ**

<u>Adı Soyadı</u>	<u>Ünvanı</u>	<u>Mesleki Tecrübe</u>
Atilla KÖKSAL	Yönetim Kurulu Üyesi	28 Yıl
Ertan ÇOLAK	Genel Müdür ve Yönetim Kurulu Üyesi	18 Yıl
Serdar ÖZKAN	Kredi ve Operasyon Direktörü	14 Yıl
Damla ÇAKIR	Muhasebe ve Finans Müdürü	12 Yıl

**Atilla KÖKSAL**  
Genel Müdür – Yönetim Kurulu Üyesi

Yönetim Kurulu Üyeleri arasında özgeçmiş bilgileri verilmiştir.

**Ertan ÇOLAK**  
Genel Müdür – Yönetim Kurulu Üyesi

Yönetim Kurulu Üyeleri arasında özgeçmiş bilgileri verilmiştir.

**Serdar ÖZKAN**  
Kredi ve Operasyon Direktörü

1979 yılında doğan Sn. Özkan, İstanbul Üniversitesi İşletme Fakültesi mezunu olup aynı üniversitede Finansman üzerine Yüksek Lisans yapmıştır. 2002 yılında kariyerine Volvo Otomotiv Türk Ltd.Şti.'nde Analist olarak başlayan Sn. Özkan, 2006-2007 yılları arasında Kredi Analisti olarak VFS Finansal Kiralama A.Ş.'de görev yapmıştır. 2008-2009 yılları arasında Risk & Uygunluk Müdürü olarak görev almakla beraber 2009 yılında Operasyon Direktörü olarak atanmış ve halen Kredi, Risk ve operasyon departmanlarından sorumludur.

**Damla ÇAKIR**  
Muhasebe ve Finans Müdürü

1980 yılında doğan Sn. Çakır, İstanbul Üniversitesi İşletme Fakültesi mezunudur. Marmara Üniversitesi İşletme Fakültesi'nde Muhasebe-Finansman konusunda yüksek lisansını tamamlamıştır. Meslek hayatına Beko Elektronik A.Ş.'de 2004 yılında muhasebe sorumlusu olarak başlamıştır. 2006-2009 yılları arasında görev aldığı Ernst&Young firmasından Kıdemli Muhasebeci unvanıyla ayrılarak 2009 senesinde VFS Finansal Kiralama A.Ş. bünyesine Muhasebe Şefi görevine katılmıştır. 2011 yılında Muhasebe ve Finans Müdürü olarak atanmış olup halen görevini devam

**VFS FİNANSAL KİRALAMA A.Ş.  
SENIOR MANAGEMENT**

<u>First Name</u> <u>Second Name</u>	<u>Title</u>	<u>Professional Experience</u>
Atilla KÖKSAL	Member of the Board	28 Years
Ertan ÇOLAK	MD and Member of the Board	18 Years
Serdar ÖZKAN	Credit and Operations Director	14 Years
Damla ÇAKIR	Accounting and Finance Manager	12 Years

**Atilla KÖKSAL**  
MD - Member of the Board

His resume was given among Board Members.

**Ertan ÇOLAK**  
CEO - Member of the Board

His resume was given among Board Members.

**Serdar ÖZKAN**  
Credit and Operations Director

Born in 1979, Mr. Özkan is a graduate of Business Administration Faculty of Istanbul University and received masters degree from the same university in the field of Financing. He started his career as an Analyst at Volvo Otomotiv Türk Ltd. Şti. in 2002, and served as Credit Analyst during 2006-2007 at VFS Finansal Kiralama A.Ş.. He served as Risk & Compliance Manager during 2008-2009 and was appointed as Operations Director in 2009, and currently he is in charge of Credit, Risk and Operations departments.

**Damla ÇAKIR**  
Accounting and Finance Manager

Born in 1980, Ms. Çakır is a graduate of Business Administration Faculty of Istanbul University. She received her masters degree from Business Administration Faculty of Marmara University in the field of Accounting-Financing. She started her professional career as accounting responsible at Beko Elektronik A.Ş. in 2004. She left Ernst&Young, where she worked between 2006-2009, as Senior Accountant and joined VFS Finansal Kiralama A.Ş. in 2009 as Accounting Supervisor. She was appointed as Accounting and Finance Manager in 2011, and serves in the same position since then.

**VOLVO**  
VFS Finansal Kiralama A.Ş.

Özge MÜZİKA  
YEMİNLİ TERCÜMAN  
sworn translator  
GARANTI TRANSLATION OFFICE  
e-mail:lingud@superonline.com

№ 14121

ettirmektedir.

## ÜST YÖNETİME SAĞLANAN FAYDALAR

Üst Düzey yöneticilere ödenen ücret ve benzeri menfaatleri toplamı 31 Aralık 2015 tarihi itibarıyla 419 Bin TL'dir.

## KONSOLİDE FİNANSAL GÖSTERGELER VE ORANLAR 31.12.2015

<u>Konsolide Finansal Göstergeler</u>	<u>2015</u> (Bin TL)	<u>2014</u> (Bin TL)
Finansal Kiralama Alacakları, NET	99,392	81,927
Toplam Aktifler	382,980	289,099
Özsermaye	21,349	18,567
Dönem Karı/Zararı	2,774	2,020

<u>Konsolide Finansal Oranlar</u>	<u>31.12.2015</u>
Özkaynak Karlılığı	%12,99
Aktif Karlılığı	%0,72

<u>Konsolide Olmayan Finansal Oranlar</u>	<u>31.12.2015</u>
Özkaynak/Aktif Oranı	%5,57

## KAR DAĞITIM POLİTİKASI

1. Yıllık kar, yıllık bilanço'ya göre belirlenecek olup kar payı ancak net dönem karından ve serbest yedek akçelerden dağıtılabilir.

2. Tespit olunan safi kar, aşağıda yazılı sıra ve oranlarda, tefrik ve tevzi olunur.

(1) Yıllık kârın yüzde beşi, ödenmiş sermayenin yüzde yirmisine ulaşıncaya kadar genel kanuni yedek akçeye ayrılır.

(2) Birinci fıkradaki sınıra ulaşıldıktan sonra da;

a) Yeni payların çıkarılması dolayısıyla sağlanan primin, çıkarılma giderleri, itfa karşılıkları ve hayır amaçlı ödemeler için kullanılmamış bulunan kısmı,

b) İskat sebebiyle iptal edilen pay senetlerinin bedeli için ödenmiş olan tutardan, bunların yerine verilecek yeni senetlerin çıkarılma giderlerinin düşülmesinden sonra kalan kısmı,

c) Pay sahiplerine yüzde beş oranında kâr payı ödendikten sonra, kârdan pay alacak kişilere dağıtılacak toplam tutarın yüzde onu genel kanuni yedek akçeye eklenir.

3. Genel kanuni yedek akçe sermayenin veya çıkarılmış sermayenin yarısını aşmadığı takdirde, sadece zararların kapatılmasına, işlerin iyi gitmediği zamanlarda işletmeyi devam ettirmeye veya işsizliğin önüne geçmeye ve sonuçlarını hafifletmeye elverişli önlemler alınması için kullanılabilir. Özel kanunlara tabi anonim şirketlerin

## BENEFITS PROVIDED TO SENIOR MANAGEMENT

Total of compensations and benefits paid to the Senior Managers amounted to 419 thousand TL as of 31 December 2015.

## CONSOLIDATED FINANCIAL INDICATORS AND RATIOS 31.12.2015

<u>Consolidated Financial Indicators</u>	<u>2015</u> (Thousands TL)	<u>2014</u> (Thousands TL)
Leasing Receivables, NET	99,392	81,927
Total Assets	382,980	289,099
Equity	21,349	18,567
Period Loss	2,774	2,020

<u>Consolidated Financial Ratios</u>	<u>31.12.2015</u>
Return on Equity	%12,99
Return on Assets	%0,72

<u>Non-Consolidated Financial Ratios</u>	<u>31.12.2015</u>
Equity/Assets Ratio	%5,57

## DIVIDEND DISTRIBUTION POLICY

1. The annual profit shall be determined according to the annual balance sheet and the dividend may only be distributed from the net profit and the voluntary reserve.

2. The net profit determined is distributed as detailed below.

(1) Five percent of the annual profit shall be reserved to the general legal reserve, until it may reach the twenty percent of paid in capital.

(2) After the limit in the first paragraph is reached;

a) The premium due to the issuance of new shares, issuance expenses, amortization and the unused portion of charitable contributions,

b) After the expenses of issuance of new share certificates as replacement is cut, the balance from the sum that has been paid for the value of the share certificates that has been voided,

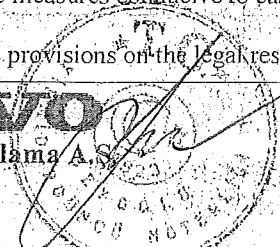
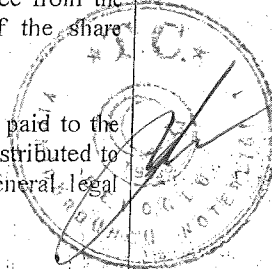
c) After five percent of profit distribution is paid to the sharers, ten percent of the total sum to be distributed to persons as profit, shall be added to the general legal reserve.

3. Unless the general legal reserve exceeds half of the share capital or issued share capital, it may be utilized to maintain the business in depression or to continue to take measures to alleviate or prevent unemployment and to take measures conducive to ease the consequences.

The provisions on the legal reserves of joint-stock

ÖZGÜ MÜZİKA  
YEMİNLİ TERGÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE VFS Finansal Kiralama A.Ş.  
e-mail: lingua@superonline.com

**VOLVO**



ÖZGÜ MÜZİKA  
YEMİNLİ TERGÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE VFS Finansal Kiralama A.Ş.  
e-mail: lingua@superonline.com

yedek akçelerine ilişkin hükümler saklıdır.

## İŞLETMENİN RİSK YÖNETİM POLİTİKALARI

### Kredi Riski

Kredi riski, karşılıklı ilişki içinde olan taraflardan birinin bir finansal araca ilişkin olarak yükümlülüğünü yerine getirememesi sonucu diğer tarafın finansal açıdan zarara uğraması riskidir. Şirket finansal kiralama işlemlerinden dolayı kredi riskine maruz kalmaktadır. Şirket'in Kredi ve Operasyon departmanı kredi riskinin yönetiminden sorumludur. Şirket ilgili mevzuat uyarınca alınan hesap durumu belgeleri ve diğer bilgilere dayanılarak müşterilerin mali yapılarını incelemekte ve ilişkide bulunduğu tarafların güvenilirliğini sürekli değerlendirerek yönetmeye çalışmaktadır. Şirket çeşitli kredi değerlendirme ve takip prosedürleri uygulamakta ve söz konusu prosedürler üst yönetim tarafından kontrol edilmektedir. Kredi riski yoğunluğu, belirli şirketlerin benzer iş alanlarında faaliyette bulunmasıyla, aynı coğrafi bölgede yer almasıyla veya ekonomik, politik ve bunun gibi diğer koşullarda meydana gelebilecek değişikliklerden benzer şekilde etkilenmelerine bağlı olarak oluşur. Şirket, müşterilerinden belirli miktarda teminat almakta ve tahsil edilememesi durumunda muhtemel alacaklar için karşılık ayırmaktadır.

### Piyasa Riski

Şirket'in faiz oranlarında, yabancı para kurlarında, enflasyon oranlarında ve piyasadaki fiyatlarda oluşan dalgalanmalardan olumsuz etkilenmesi riskidir. Şirket müşterilerinin ihtiyaçlarını karşılarken kur riski, faiz riski ve likidite riskine maruz kalmaktadır.

### Likidite Riski

Likidite riski, nakit akışındaki değişiklik sonucunda, nakit çıkışlarını tam olarak ve zamanında karşılayacak düzeyde nakit mevcuduna veya nakit girişine sahip olunamaması riskidir. Şirket likidite riskini günlük olarak takip eder. Bu riske karşı önlem olarak şirket finansman kaynaklarını çeşitlendirmekte ve varlıklarını likidite önceliğiyle yönetmektedir.

companies that are subject to special laws are reserved.

## RISK MANAGEMENT POLICIES OF THE COMPANY

### Credit Risk

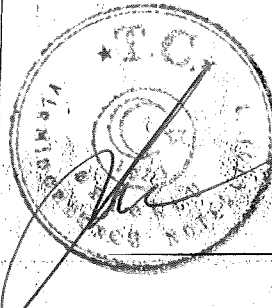
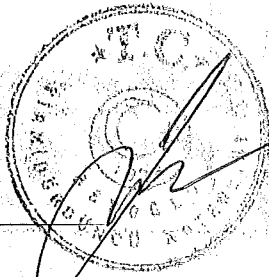
Credit risk is the risk of financial loss by a party due to inability of the other party, with which it is in mutual relationship, to fulfill its liabilities under a financial instrument. The company is exposed to credit risk due to its leasing activities. Credit and Operations Department of the Company is responsible for management of the credit risk of the Company. The company reviews financial structure of its customers based on the statement of account documents and other information received as per relevant regulations and continuously evaluating reliability of the parties it is in relationship with. The company implements credit assessment and monitoring procedures and such procedures are controlled by the senior management. Credit risk intensity occurs when certain companies are active in similar field of activities or in the same geographical location or undergo same influence from changes that may take place in the economic, political and other conditions. The company obtains a certain amount of guarantee from its customers and allocates reserves for possible receivables in case of failure of collection.

### Market Risk

It is the risk that the company gets affected negatively by the fluctuations in interest rates, exchange rates, inflations rates and market prices. The company is exposed to exchange rate risk, interest rate risk and liquidity risk as it meets needs of its customers.

### Liquidity Risk

Liquidity risk relates to lack of sufficient cash and cash inflow to meet cash outflows fully and on time due to changes in the cash flow. The company monitors liquidity risk on daily basis. As a measure for this risk, the company diversifies its financing resources and manages its assets by giving priority to liquidity.



Özge MÜZİKA  
YEMİNLİ TERCÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE  
e-mail:lingua@superonline.com

**VOLVO**

VFS Finansal Kiralama A.Ş.

Özge MÜZİKA  
YEMİNLİ TERCÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE  
e-mail:lingua@superonline.com



№ 14121

№ 14175

**İŞLETMENİN RİSK YÖNETİM  
POLİTİKALARI (Devamı)****Kur Riski**

Yabancı para cinsinden gösterilen varlıklar ve yükümlülükler Şirket'in kur riskine maruz kalmasına neden olmaktadır. Şirket riskleri yönetebilmek için, politika olarak, varlık ve borçlarının aynı döviz cinsinden olmasını sağlamaktadır.

**Faiz Riski**

Piyasa faiz oranlarındaki değişmelerin finansal araçların fiyatlarında dalgalanmalara yol açması, faiz oranı riskini doğurur. Şirket'in faiz oranı riskine duyarlılığı aktif ve pasif hesapların vadelerindeki uyumsuzluğu ile ilgilidir. Bu risk, faiz değişimlerinden etkilenen varlıkları aynı tipte yükümlülüklerle karşılamak suretiyle yönetilmektedir. Şirket'in bilanço tarihi itibarıyla değişken faizli herhangi bir varlık ve yükümlülüğü bulunmamaktadır.

**YIL İÇERİSİNDE YAPILAN BAĞIŞLAR**

Şirketimizin 01.01.2015 ile 31.12.2015 tarihleri arasında yapmış olduğu herhangi bir bağış bulunmamaktadır.

**YIL İÇERİSİNDE YAPILAN AR-GE  
ÇALIŞMALARI**

Şirketimizin 01.01.2015 ile 31.12.2015 tarihleri arasında yapmış olduğu herhangi bir ar-ge çalışması bulunmamaktadır.

**RISK MANAGEMENT POLICIES OF THE  
COMPANY (Continued)****Exchange Rate-Risk**

Assets and liabilities in foreign currencies exposes the Company to exchange rate risk. The company ensures that its assets and liabilities are in the same currency in order to be able to manage risks .

**Interest Rate Risk**

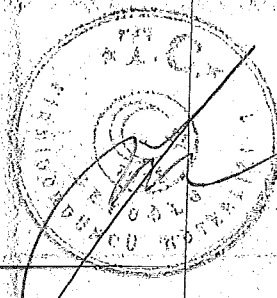
Fluctuations in the market interest may create an interest rate risk. Interest Rate Sensitivity of the Company is related with tenor mismatch of the asset and liability accounts. This risk is managed by not taking a tenor mismatch .In addition to this, the company has no asset or liability having variable interest rate as of the balance sheet date.

**DONATIONS DURING THE YEAR**

There is no donation by our company between 01.01.2015 and 31.12.2015.

**R&D ACTIVITIES DURING THE YEAR**

There is no R&D activity by our company between 01.01.2015 and 31.12.2015.



Özge MÜZİKA  
YEMİNLİ TERCÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE  
e-mail:lingua@superonline.com

an ak

## ŞİRKET FAALİYETLERİ VE FAALİYETLERE İLİŞKİN ÖNEMLİ GELİŞMELER

2015 Yılı içerisinde özel denetim ve kamu denetimi yapılmamıştır. Fakat VFS Finansal Kiralama A.Ş., Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurumu kuralları içinde DRT Bağımsız Denetim ve SMMM A.Ş.(Member of Deloitte Touche Tohmatsu) tarafından denetime tabi tutulmuştur.

2015 yılı içerisinde Şirket aleyhine açılan ve Şirket'in mali durumunu ve faaliyetlerini etkileyebilecek nitelikte dava bulunmamaktadır.

2015 hesap dönemi içinde Şirketin iktisap ettiği kendi payı bulunmamaktadır

Türk Ticaret Kanunu'nun 199'uncu maddesi kapsamında hazırlanan Bağlılık Raporu Sonuç Bölümü

VFS Finansal Kiralama A.Ş.'nin hakim ortağı ve hakim ortağın bağlı ortaklıkları ile 2015 yılı içinde yapmış olduğu tüm işlemlerde, işlemin yapıldığı veya önlemin alındığı veya alınmasından kaçınıldığı anda tarafımızca bilinen hal ve şartlara göre, her bir işlemde uygun bir karşı edim sağlandığı ve şirketi zarara uğratabilecek alınan veya alınmasından kaçınılan herhangi bir önlem bulunmadığı ve bu çerçevede denkleştirmeyi gerektirecek herhangi bir işlem veya önlemin olmadığı sonucuna ulaşılmıştır.

29.02.2015

**MARKUS WICKENHÖFER**  
Yönetim Kurulu Başkanı

**BRIAN JAMES DUMBILL**  
Yönetim Kurulu Başkan Vekili

**ATILLA KÖKSAL**  
Yönetim Kurulu Üyesi

**ERTAN ÇOLAK**  
Yönetim Kurulu Üyesi ve Genel Müdür

## COMPANY ACTIVITIES AND IMPORTANT DEVELOPMENTS

There were no regulatory audit in 2015. However, VFS Finansal Kiralama A.S. was audited by DRT Bağımsız Denetim ve SMMM A.Ş.(Member of Deloitte Touche Tohmatsu) according to current Banking Regulation and Supervision Agency rules.

There is no legal action against the company in 2015 that can affect the financial situation and activities of the company.

The company did not acquire its ownshares within 2015.

Result Section of the Corporate Affiliation Report Prepared as per Article 199 of the Turkish Commercial Law

It has been concluded that in all the operations conducted by VFS Finansal Kiralama A.Ş. and with its Sole Partner and the affiliates of the Sole Partner throughout 2015, in accordance with the situation and conditions known to us at the moment when such operations are performed or measures are taken or refrained to be taken, a counter action has been provided appropriately for each operations and there is no measures taken or refrained to be taken which are likely to damage the company, and there is no operation or measures to require equalization under this framework.

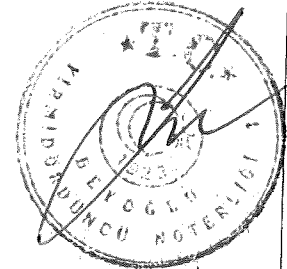
29.02.2015

**MARKUS WICKENHÖFER**  
Chairman

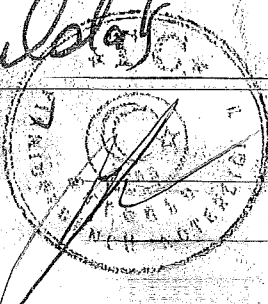
**BRIAN JAMES DUMBILL**  
Vice Chairman

**ATILLA KÖKSAL**  
Member of the Board

**ERTAN ÇOLAK**  
Member of the Board and MD



Özge MÜZİKA  
YEMİNLİ TERCÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE  
e-mail:lingua@superonline.com



**VOLVO**

VFS Finansal Kiralama A.Ş.

Özge MÜZİKA  
YEMİNLİ TERCÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE  
e-mail:lingua@superonline.com

№ 14121

№ 14175

İşbu Türkçe ve İngilizce metinlerin uygun olduğunu tasdik ederim.

Yeminli tercüman: Özge Müzika

Özge MÜZİKA  
YEMİNLİ TERCÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE  
e-mail:lingua@superonline.com

Özge MÜZİKA  
YEMİNLİ TERCÜMAN  
Sworn Translator  
GARANTİ TRANSLATION OFFICE  
e-mail:lingua@superonline.com

İşbu ilgisi tarafından ibraz olunan Türkçe İngilizce fotokopinin aslına uygun olduğunu İngilizce kısımlarının dairemiz yeminli tercümanı Özge Müzika tarafından yapıldığını onaylıyorum İki bin on altı Yılı Mart Ayının Yirmibirinci Günü. 21.03.2016

Beyoğlu 24. Noteri  
Mehmet Sinan AKIN

Yerine  
İmzaya Yetkili Katip  
Hülya BOZDAĞ



İŞBU ÖRNEK İBRAZ EDİLEN ASLININ AYNIDIR  
ÖRNEĞİN BİR KOPYASINI İMZA ETTİRİLEREK  
NOTERLİK DAİRESİNDE SAKLANMIŞTIR.

BEYOĞLU 24. NOTERİ  
M. SINAN AKIN  
VEKİL YEMİNLİ KATİBE  
HÜLYA BOZDAĞ

